

Freitag, 17. Mai 2013
9.30–20.00 Uhr

Samstag, 18. Mai 2013
9.30–18.00 Uhr

Stiftung Brandenburger Tor
Max Liebermann Haus
Pariser Platz 7
10117 Berlin

Kontakt:

Freie Universität Berlin
Dahlem Humanities Center (DHC)
Habelschwerdter Allee 45
14195 Berlin

Telefon: +49(0)30 838-55057
E-Mail: admin@dhc.fu-berlin.de
Website: www.fu-berlin.de/dhc

Aufgrund der limitierten Platzanzahl wird um Anmeldung per E-Mail an admin@dhc.fu-berlin.de bis zum **8. Mai 2013** gebeten.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, ob Sie an der Konferenz und/oder am Abendvortrag mit anschließendem Empfang teilnehmen möchten.

Wir bitten Sie um Verständnis dafür, dass Anmeldungen erst nach Ablauf der Anmeldefrist bestätigt werden können.

Einlass erfolgt nur nach bestätigter Anmeldung und – aus Sicherheitsgründen – auf Vorlage des Personalausweises.

«SYNERGIES»

Französisch-deutscher Kulturaustausch im 19. und 20. Jahrhundert: Malerei, Literatur, Musik, Philosophie und Design

Les échanges culturels franco-allemands au XIX^e et au XX^e siècle. Peinture, littérature, musique, philosophie, arts décoratifs

Veranstaltung des **Dahlem Humanities Center** der Freien Universität Berlin in Kooperation mit dem **Centre Marc Bloch** und der **Stiftung Brandenburger Tor** anlässlich des 50. Jahrestags des deutsch-französischen Freundschaftsvertrags („Elysée-Vertrag“)

17.–18. Mai 2013
Max Liebermann Haus



FREITAG, 17. MAI 2013 VENDREDI 17 MAI 2013

- 9.30–9.50 BEGRÜSSUNG UND EINFÜHRUNG |
MESSAGE DE BIENVENUE ET INTRODUCTION
- JOACHIM KÜPPER**
(Dahlem Humanities Center, Freie Universität Berlin)
- PATRICE VEIT**
(Centre Marc Bloch)
- DANIÈLE COHN**
(Universität Paris I Panthéon Sorbonne)
- ANDREAS KABLITZ**
(Universität zu Köln)
- 9.50–10.40 **DIETER GOSEWINKEL**
(Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung/
Freie Universität Berlin)
*Vergessen und Erinnern in den deutsch-franzö-
sischen Beziehungen nach 1945*
- 10.40–11.00 PAUSE
- 11.00–11.50 **DANIÈLE COHN**
(Universität Paris I Panthéon Sorbonne)
*Les lectures françaises de l'histoire de l'esthétique
allemande*
- 11.50–12.40 **RAOUL MOATI**
(EHESS)
La métaphysique après la fin de la métaphysique
- 12.40–14.10 PAUSE
- 14.10–15.00 **JACQUES-OLIVIER BÉGOT**
(Universität Paris VII Diderot)
*«Perte d'auréole»: sur quelques synergies franco-
allemandes dans les essais critiques de Walter
Benjamin*
- 15.00–15.50 **DENIS THOUARD**
(Centre Marc Bloch/EHESS)
*Symphilosophie asynchrone. La production des idées
dans le courant alternatif franco-allemand*
- 15.50–16.10 PAUSE

16.10–17.00 **JACQUES LE RIDER**
(École Pratique des Hautes Études)
*Les intermittences du transfert culturel franco-
allemand : le cas du réalisme (1848-1880)*

17.00–17.50 **JEAN-MARIE VALENTIN**
(Universität Paris IV Paris Sorbonne)
*Peinture et littérature autour de 1800. Le mythe de
Phèdre/Hippolyte chez le Baron Pierre Guérin,
Germaine de Staël et August Wilhelm Schlegel*

17.50–18.30 PAUSE

18.30–20.00 **ÖFFENTLICHER ABENDVORTRAG | CONFÉRENCE PUBLIQUE**

GRUSSWORTE | MESSAGES DE BIENVENUE

Monika Grütters

(Stiftung Brandenburger Tor)

Maurice Gourdault-Montagne

(Botschafter der Französischen Republik in Deutschland)

Joachim Küpper

(Dahlem Humanities Center, Freie Universität Berlin)

EINFÜHRUNG | INTRODUCTION

Thomas Gaetgens

(The Getty Research Institute)

MICHAEL FRIED

(The Johns Hopkins University)

Orientations in Viewing: France and Germany

(Vortrag in englischer Sprache)

20.00–21.00 EMPFANG | RÉCEPTION

Französische Botschaft, Pariser Platz 5, 10117 Berlin

Auf Einladung des Botschafters der Französischen

Republik | *Sur invitation de l'Ambassadeur de France*

en Allemagne

SAMSTAG, 18. MAI 2013 SAMEDI 18 MAI 2013

9.30–10.20 **WERNER BUSCH**
(Freie Universität Berlin)
*Adolph Menzel und Frankreich. Die Großstadt und
das Ende der Historienmalerei*

10.20–11.10 **PHILIPPE DAGEN**
(Universität Paris I Panthéon Sorbonne)
*Heureux comme un peintre en Allemagne ? Sur la
place et l'influence de la peinture allemande en
France à la fin du XX^e siècle*

11.10–11.30 PAUSE

11.30–12.20 **BÉNÉDICTE SAVOY**
(Technische Universität Berlin)
Paris, Hauptstadt der deutschen Romantik?

12.20–13.10 **DOMINIQUE BOUREL**
(Universität Paris IV Paris Sorbonne/
Humboldt-Universität zu Berlin)
*Les protestants et les juifs comme passeurs de
culture entre la France et l'Allemagne de Madame
de Staël à Georges-Arthur Goldschmidt*

13.10–14.40 PAUSE

14.40–15.30 **MARIELLE SILHOUETTE**
(Universität Paris Ouest Nanterre La Défense)
*L'Avènement de la mise en scène moderne entre
Paris et Berlin : Circulations, médiations, emprunts et
résistances*

15.30–16.20 **DANIELLE COHEN-LEVINAS**
(Universität Paris IV Paris Sorbonne)
*Une métaphysique sans logos : quelques considérations
inactuelles sur la musique de Wagner*

16.20–16.40 PAUSE

16.40–17.30 **ANDREAS KABLITZ**
(Universität zu Köln)
Französischer Wagnerismus

17.30–18.00 ABSCHLUSSDISKUSSION | DISCUSSION FINALE ET
CLÔTURE